EUROPESE
COMMISSIE

Brussel, 10.11.2022
COM(2022) 577 final

ANNEXES 1 to 2

BIJLAGEN

bij

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van een overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek der Seychellen inzake de toegang voor Seychelse vissersvaartuigen tot de wateren van Mayotte

BIJLAGE I

Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek der Seychellen inzake de toegang voor Seychelse vissersvaartuigen tot de wateren van Mayotte

DE EUROPESE UNIE, hierna “de Unie” genoemd,

en

DE REPUBLIEK DER SEYCHELLEN, hierna “de Seychellen” genoemd,

hierna “de partijen” genoemd,

GEZIEN de nauwe samenwerking tussen de Unie en de Seychellen, met name in het kader van de regionale samenwerking in het zuidwestelijke deel van de Indische Oceaan, en hun wederzijdse verlangen deze relatie te intensiveren,

OPMERKENDE dat de Unie en de Seychellen nauwe betrekkingen op visserijgebied onderhouden sinds de goedkeuring in 1987 van de overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek der Seychellen inzake de visserij voor de kust van de Seychellen. Deze overeenkomst werd versterkt door een in 2006 goedgekeurde partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de partijen en later, in 2020, door een nieuwe partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij en een nieuw uitvoeringsprotocol,

GEZIEN het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee van 10 december 1982 (Unclos) en de Overeenkomst betreffende de instandhouding en het beheer van de grensoverschrijdende en de over grote afstanden trekkende visbestanden van 1995,

ZICH BEWUST van het belang van de beginselen die zijn vastgelegd in de in 1995 tijdens de conferentie van de Voedsel- en Landbouworganisatie (FAO) vastgestelde Gedragscode voor een verantwoorde visserij en van de FAO-overeenkomst inzake havenstaatmaatregelen om illegale, ongemelde en ongereglementeerde visserij (IOO-visserij) te voorkomen, tegen te gaan en te beëindigen, en VASTBESLOTEN de nodige maatregelen te nemen ter uitvoering van die overeenkomsten,

VASTBESLOTEN de resoluties van de Commissie voor de tonijnvisserij in de Indische Oceaan (IOTC) en van andere betrokken regionale organisaties toe te passen,

VASTBESLOTEN om in hun beider belang samen te werken bij de bevordering van een verantwoorde visserij ter waarborging van de instandhouding op lange termijn en de duurzame exploitatie van de mariene biologische rijkdommen,

ERVAN OVERTUIGD dat deze samenwerking de vorm moet aannemen van initiatieven en maatregelen die, ongeacht of zij door beide partijen samen of door een partij afzonderlijk worden genomen, elkaar aanvullen, coherent zijn met de beleidslijnen en op synergetische wijze worden uitgevoerd,

VERLANGENDE voorwaarden vast te stellen met betrekking tot de visserijactiviteiten van Seychelse vaartuigen in de wateren van de Unie en met betrekking tot de ondersteuning die de Seychellen verlenen voor de ontwikkeling van een duurzame, verantwoorde visserij in die wateren,

VERLANGENDE ondersteuning te bieden aan het visserijbeheer in Mayotte en de duurzame ontwikkeling van de plaatselijke visserijsector,

KOMEN HET VOLGENDE OVEREEN:

Artikel 1

Toepassingsgebied

Bij deze overeenkomst worden de beginselen, regels en procedures vastgesteld voor:

- de economische, financiële, technische en wetenschappelijke samenwerking in de visserijsector, die tot doel heeft om, ter waarborging van de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, een duurzame visserij in de wateren van de Unie te bevorderen en de visserijsector van Mayotte te ontwikkelen;
- de voorwaarden voor de toegang van de Seychelse vissersvaartuigen tot de wateren van de Unie, zoals omschreven in de bijlage;
- de regelingen voor de beheers-, controle- en bewakingsmaatregelen voor visserijactiviteiten in wateren van de Unie, die tot doel hebben te garanderen dat de bovengenoemde regels en voorwaarden in acht worden genomen, dat de maatregelen voor de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden en het beheer van de visserijactiviteiten doeltreffend zijn, en dat illegale, ongemelde en ongereglementeerde visserij wordt bestreden.

Artikel 2

Definities

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder:

a) “autoriteiten van de Seychellen”: het voor visserij bevoegde ministerie;

b) “Seychels vaartuig”: een vissersvaartuig dat in de Seychellen is geregistreerd en de vlag van de Seychellen voert;

c) “autoriteiten van de Unie”: de Europese Commissie;

d) “wateren van de Unie”: in de context van deze overeenkomst, de onder de jurisdictie van de Unie vallende wateren van Mayotte;

e) “gemengde commissie”: een commissie van vertegenwoordigers van de Unie en van de Seychellen, waarvan de taken zijn beschreven in artikel 8 van deze overeenkomst;

f) “duurzame visserij”: de visserij volgens de doelstellingen en beginselen die zijn verankerd in de in 1995 tijdens de conferentie van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO) vastgestelde Gedragscode voor een verantwoorde visserij;

g) “visserijactiviteit”: het zoeken naar vis, het uitzetten, slepen en ophalen van vistuig, het aan boord halen van de vangst, en het verwerken aan boord, het overbrengen, het kooien, het vetmesten en het aanlanden van vis en visserijproducten;

h) “vissersvaartuig”: elk vaartuig dat is uitgerust voor de commerciële exploitatie van mariene biologische rijkdommen;

i) “vismachtiging”: een geldig recht om visserijactiviteiten te verrichten overeenkomstig de voorwaarden van de desbetreffende in het kader van deze overeenkomst verleende vismachtiging;

j) “ondersteuningsvaartuig”: elk Seychels vaartuig dat vissersvaartuigen bijstand verleent;

k) “overlading”: hetzelfde als in de context van de IOTC.

Artikel 3

Beginselen en doelstellingen

1. De partijen verbinden zich ertoe verantwoorde visserij in de wateren van de Unie te bevorderen zonder onderscheid te maken tussen de verschillende vloten die in deze wateren vissen.

2. De partijen komen overeen dat de Seychelse vaartuigen slechts gerechtigd zijn tot de vangst van het in artikel 62, leden 2 en 3, van het Unclos bedoelde overschot van de toegestane vangst, dat op een duidelijke en transparante manier is bepaald op basis van het beschikbare, pertinente wetenschappelijke advies en op basis van de desbetreffende, door de partijen uitgewisselde informatie over de totale visserijinspanning van alle vloten in de visserijzone op de betrokken bestanden, zoals bedoeld in de bijlage.

3. De partijen houden zich aan de instandhoudings- en beheersmaatregelen die zijn aangenomen door de betrokken regionale organisaties voor visserijbeheer en met name de IOTC en houden terdege rekening met regionale wetenschappelijke beoordelingen.

4. De partijen verbinden zich ertoe deze overeenkomst uit te voeren volgens de beginselen van het visserijbeleid van zowel de Unie als de Seychellen, en van transparantie en goed economisch en sociaal bestuur.

5. De partijen raadplegen elkaar voordat zij een besluit aannemen dat van invloed kan zijn op de activiteiten van Seychelse vaartuigen in het kader van deze overeenkomst.

Artikel 4

Statistische en wetenschappelijke samenwerking met het oog op een verantwoorde visserij

Tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst monitoren de Unie en de Seychellen samen de ontwikkeling van de bestanden in de wateren van de Unie en ondersteunen zij samen de beoordelingswerkzaamheden van de IOTC.

De partijen wisselen ook relevante statistische, biologische, instandhoudings- en milieu-informatie uit en werken samen bij de desbetreffende wetenschappelijke vergaderingen, waar dit nodig is met het oog op het beheer en de instandhouding van de biologische rijkdommen.

Op basis van het beste beschikbare wetenschappelijke advies van de IOTC kunnen de partijen overleg plegen in de gemengde commissie en indien nodig overeenkomen om maatregelen te nemen met het oog op een duurzaam beheer van de visbestanden.

Artikel 5

Toegang tot de wateren van de Unie voor Seychelse vaartuigen

De Unie verbindt zich ertoe vangstmogelijkheden toe te wijzen aan Seychelse vaartuigen, waarbij die vaartuigen toegang wordt verleend tot de wateren van de Unie en wordt toegestaan visserijactiviteiten te verrichten overeenkomstig deze overeenkomst en de bijlage daarbij.

De Unie geeft enkel op grond van deze overeenkomst vismachtigingen af aan Seychelse vaartuigen.

De Seychellen zorgen ervoor dat hun vaartuigen deze overeenkomst, de wetgeving inzake visserijactiviteiten in de Unie en de desbetreffende Franse wetgeving in acht nemen.

De partijen zorgen er via een adequate administratieve samenwerking tussen hun respectieve bevoegde autoriteiten voor dat deze voorwaarden en regelingen correct worden uitgevoerd.

Artikel 6

Vismachtigingen

1. Seychelse vaartuigen mogen slechts in de wateren van de Unie vissen als zij in het bezit zijn van een vismachtiging die op grond van deze overeenkomst is afgegeven.

2. De procedure voor het verkrijgen van een vismachtiging voor een vaartuig, de geldende rechten en de wijze van betaling door de reder zijn vermeld in de bijlage.

Artikel 7

Betrokken soorten

Er worden uitsluitend vismachtigingen afgegeven voor visserijactiviteiten die gericht zijn op over grote afstanden trekkende soorten (opgenomen in bijlage 1 bij het VN-Zeerechtverdrag van 1982), met uitzondering van de familie van de Alopiidae, de familie van de Sphyrnidae en de volgende soorten: *Cetorhinus maximus, Rhincodon typus, Carcharodon carcharias, Carcharhinus falciformis* en *Carcharhinus longimanus.*

Artikel 8

Gemengde commissie

Er wordt een gemengde commissie opgericht die de toepassing van deze overeenkomst monitort; zij verricht de volgende taken:

- zij monitort de uitvoering, interpretatie en toepassing van deze overeenkomst;
- zij treedt op als contactorgaan voor vraagstukken van gemeenschappelijk belang op visserijgebied, onder meer door statistische analyses van de vangstgegevens te verstrekken;
- zij fungeert als forum voor de minnelijke schikking van eventuele geschillen over de interpretatie of toepassing van deze overeenkomst;
- zij herwaardeert, waar nodig, de vangstmogelijkheden op basis van wetenschappelijk advies, alsmede de door de reders te betalen visrechten;
- zij neemt, indien nodig, een besluit tot herziening van de technische bepalingen van deze overeenkomst en de bijlage daarbij;
- zij vervult eventuele andere taken, indien beide partijen daartoe in onderlinge overeenstemming besluiten.

De gemengde commissie voert haar taken uit overeenkomstig de doelstellingen van deze overeenkomst.

De gemengde commissie komt minstens éénmaal per jaar samen, afwisselend in de Unie en in de Seychellen, en wordt voorgezeten door de partij die als gastheer voor de vergadering optreedt. Op verzoek van een van beide partijen belegt de gemengde commissie een buitengewone vergadering.

De gemengde commissie kan in spoedeisende gevallen besluiten nemen via briefwisseling.

Artikel 9

Aanpassing van de vangstmogelijkheden

Zoals bepaald in artikel 8 van deze overeenkomst kan de gemengde commissie de in de bijlage bedoelde vangstmogelijkheden herwaarderen voor zover de resoluties en aanbevelingen van de IOTC de stelling ondersteunen dat een dergelijke aanpassing het duurzame beheer van tonijn en tonijnachtigen in de Indische Oceaan ten goede zal komen.

Artikel 10

Schorsing van de uitvoering van de overeenkomst

De uitvoering van deze overeenkomst kan op initiatief van een van de partijen worden geschorst in de volgende omstandigheden:

a) indien uitzonderlijke omstandigheden, met uitzondering van natuurverschijnselen, visserijactiviteiten in de vangstgebieden in de wateren van de Unie onmogelijk maken;

b) indien er tussen de partijen een ernstig en onopgelost geschil rijst over de interpretatie en uitvoering van deze overeenkomst en de bijlage daarbij, dat niet kan worden beslecht;

c) indien de bepalingen van deze overeenkomst en de bijlage daarbij niet worden nageleefd;

d) indien zich in de beleidsrichtsnoeren van een van beide partijen belangrijke veranderingen voordoen die gevolgen hebben voor de desbetreffende bepalingen van deze overeenkomst;

e) in geval van een inbreuk op de essentiële en fundamentele elementen van de mensenrechten zoals uiteengezet in artikel 9 van de Overeenkomst van Cotonou of in de vervolgovereenkomst.

De schorsing van de toepassing van de overeenkomst wordt door de ene partij schriftelijk aan de andere partij meegedeeld en treedt drie maanden na ontvangst van die kennisgeving in werking. Bij ontvangst van deze kennisgeving wordt het overleg tussen de partijen in de gemengde commissie geopend, waarbij het de bedoeling is binnen een redelijke termijn een minnelijke schikking voor het geschil te vinden.

Wanneer zij tot een dergelijke schikking komen, wordt de toepassing van de overeenkomst hervat.

Artikel 11

Opzegging

Deze overeenkomst kan door elk van de partijen worden opgezegd in de volgende omstandigheden:

– indien andere omstandigheden dan natuurverschijnselen, die aan de redelijke controle van de partijen ontsnappen, de uitoefening van visserijactiviteiten in de wateren van de Unie verhinderen;

– bij verslechtering van de toestand van of uitputting van de betrokken bestanden volgens het beste beschikbare onafhankelijke en betrouwbare wetenschappelijke advies dat door beide partijen wordt onderschreven;

– indien de aan de Seychelse vaartuigen toegekende vangstmogelijkheden aanzienlijk minder worden benut;

– indien de door de partijen aangegane verbintenissen op het gebied van de bestrijding van illegale, ongemelde en ongereglementeerde visserij ernstig worden geschonden;

– elke andere situatie die neerkomt op een schending van de overeenkomst door een van de partijen.

De opzegging van de overeenkomst wordt door de ene partij schriftelijk aan de andere partij meegedeeld en treedt zes maanden na ontvangst van die kennisgeving in werking, tenzij de partijen in onderlinge overeenstemming besluiten die termijn te verlengen. Na een dergelijke kennisgeving van opzegging treden de partijen met elkaar in overleg in de gemengde commissie teneinde binnen een redelijke termijn tot een minnelijke schikking voor hun geschil te komen.

Artikel 12

Toepasselijk recht

1. Tenzij in deze overeenkomst of de bijlage daarbij anders is bepaald, vallen de activiteiten van de Seychelse vissersvaartuigen in wateren van de Unie onder de wet- en regelgeving van de Unie, en met name Verordening (EU) 2017/2403 inzake het duurzame beheer van externe vissersvloten, en onder de desbetreffende Franse wetgeving, overeenkomstig de beginselen van het internationaal recht.

2. De Unie stelt de Seychellen onverwijld in kennis van elke wijziging in haar gemeenschappelijk visserijbeleid of in haar visserijwetgeving.

Artikel 13

Vertrouwelijkheid

1. De partijen verbinden zich ertoe te waarborgen dat alle in het kader van de overeenkomst verkregen nominatieve gegevens betreffende visserijactiviteiten in wateren van de Unie, met inbegrip van door de waarnemers verzamelde gegevens, overeenkomstig de beginselen van vertrouwelijkheid en gegevensbescherming uit hoofde van het toepasselijke recht van de respectieve partijen worden behandeld.

   De partijen zien erop toe dat alleen geaggregeerde gegevens over de visserijactiviteiten in wateren van de Unie openbaar worden gemaakt.

2. De in lid 1 bedoelde gegevens en informatie worden door de bevoegde autoriteiten uitsluitend gebruikt voor de uitvoering van de overeenkomst en voor het beheer, de monitoring, de controle en de bewaking op visserijgebied.

3. Door de Unie verwerkte persoonsgegevens worden op passende wijze verwerkt zodat de beveiliging ervan, met inbegrip van bescherming tegen ongeoorloofde of onrechtmatige verwerking, is gewaarborgd en zij worden niet langer bewaard dan noodzakelijk is voor het doel waarvoor zij zijn uitgewisseld. De gemengde commissie kan passende waarborgen en rechtsmiddelen vaststellen overeenkomstig de desbetreffende wetgeving van de Unie inzake de bescherming van persoonsgegevens.

Artikel 14

Elektronische gegevensuitwisseling

1. De Seychellen en de Unie verbinden zich ertoe de nodige systemen in te voeren voor de elektronische uitwisseling van alle met de uitvoering van de overeenkomst en de bijlage verband houdende gegevens en documenten. De elektronische vorm van een document wordt op elk moment als gelijkwaardig aan de originele versie beschouwd.
2. Indien een storing van een computersysteem een dergelijke uitwisseling verhindert, stelt de ene partij de andere partij daarvan onmiddellijk in kennis. In die omstandigheden worden de met de uitvoering van de overeenkomst en de bijlage verband houdende informatie en documentatie automatisch vervangen door de papieren versie ervan overeenkomstig de in de bijlage vastgestelde bepalingen.

Artikel 15

Tussentijdse evaluatie

De partijen kunnen besluiten een tussentijdse evaluatie te verrichten ter beoordeling van de werking en de doeltreffendheid van de overeenkomst.

Artikel 16

Verplichtingen bij het aflopen of de opzegging van de overeenkomst

Na het aflopen van de overeenkomst of na de opzegging ervan overeenkomstig artikel 11 blijven de reders van Seychelse vaartuigen aansprakelijk voor schendingen van de bepalingen van deze overeenkomst of van de wetgeving van de Unie die vóór het aflopen of de opzegging van deze overeenkomst zijn begaan, en voor de visrechten of andere verschuldigde bedragen die bij het aflopen of de opzegging van de overeenkomst nog niet zijn betaald.

Artikel 17

Toepassingsperiode

Deze overeenkomst geldt vanaf de aanvangsdatum van de voorlopige toepassing ervan tot en met 31 december 2028, tenzij ze overeenkomstig artikel 11 wordt opgezegd.

Artikel 18

Voorlopige toepassing

Deze overeenkomst is voorlopig van toepassing vanaf de datum waarop de partijen deze ondertekenen. De voorlopige toepassing wordt echter niet vóór 1 januari 2023 van kracht.

Artikel 19

Intrekking

De onder Besluit 2014/331/EU van de Raad van 14 april 2014 vallende overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek der Seychellen inzake de toegang voor vissersvaartuigen die de vlag van de Seychellen voeren tot de onder de jurisdictie van de Europese Unie vallende wateren en mariene biologische rijkdommen van Mayotte wordt ingetrokken.

Artikel 20

Inwerkingtreding

Deze overeenkomst treedt in werking op de datum waarop de partijen elkaar ervan in kennis stellen dat de daartoe vereiste procedures zijn voltooid.

Artikel 21

Talen

Deze overeenkomst wordt in tweevoud opgesteld in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Ierse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij alle teksten gelijkelijk authentiek zijn.

BIJLAGE

Voorwaarden voor de verrichting van visserijactiviteiten door Seychelse vaartuigen in de wateren van Mayotte

Hoofdstuk I

Algemene bepalingen

Algemene verplichtingen

De Seychelse vaartuigen waarvoor overeenkomstig deze overeenkomst een vismachtiging is verleend, leven de bepalingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid van de Unie (GVB) inzake instandhoudings- en controlemaatregelen en andere relevante bepalingen inzake de visserij in wateren van de Unie, alsmede de bepalingen van deze overeenkomst, na.

Visserijzone

a) De Unie verstrekt de Seychellen de geografische coördinaten van de visserijzone waarin Seychelse vaartuigen activiteiten mogen verrichten vóór de voorlopige toepassing van de overeenkomst.

b) Het is voor Seychelse vaartuigen verboden in de zone binnen 24 zeemijl van de kusten van het eiland Mayotte, gemeten vanaf de basislijnen vanwaar de territoriale wateren worden gemeten, ten aanzien van scholen van tonijn en tonijnachtigen ringzegens te gebruiken. De visserijzone houdt ook rekening met het bestaan van een beschermd marien gebied (MPA) dat de hele exclusieve economische zone (EEZ) van Mayotte bestrijkt en dat tot doel heeft bij te dragen tot de mariene biodiversiteit van Mayotte en ondersteuning te bieden voor de ontwikkeling van de lokale visserijsector, overeenkomstig de wetgeving betreffende de

inrichting van het MPA (*Décret 2010-71 du 18 janvier 2010 portant création du parc naturel marin de Mayotte*) en de daaropvolgende beheersmaatregelen.

c) Elke wijziging van de visserijzone wordt vóór de inwerkingtreding ervan meegedeeld aan de autoriteiten van de Seychellen.

Arbeidsomstandigheden

Ten aanzien van de zeelieden die worden aangemonsterd, gelden de Verklaring van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) over de fundamentele principes en rechten op het werk van 1998 (gewijzigd in 2022) en de desbetreffende IAO-verdragen, waaronder de vrijheid van vereniging en de effectieve erkenning van het recht op collectieve onderhandeling van werknemers, de bestrijding van discriminatie op het gebied van werk en beroep, de uitbanning van dwangarbeid en kinderarbeid, een veilige en gezonde werkomgeving, en fatsoenlijke leef- en werkomstandigheden aan boord van vissersvaartuigen.

Hoofdstuk II

Vangstmogelijkheden

De krachtens artikel 5 van deze overeenkomst verleende vangstmogelijkheden gelden voor acht vaartuigen voor de tonijnvisserij met de ringzegen. Ondersteuningsvaartuigen worden toegestaan onder de in de bijlage vastgestelde voorwaarden en in overeenstemming met de desbetreffende resoluties van de Commissie voor de tonijnvisserij in de Indische Oceaan (IOTC).

Seychelse vaartuigen mogen in de wateren van de Unie enkel visserijactiviteiten verrichten indien zij beschikken over een vismachtiging die overeenkomstig artikel 6 van de overeenkomst en volgens de in deze bijlage vastgelegde voorwaarden is afgegeven.

Hoofdstuk III

Vismachtigingen

Afdeling 1

Aanvraag en afgifte van vismachtigingen

Een vismachtiging is geldig gedurende één kalenderjaar van 1 januari tot en met 31 december. Voor de eerste geldigheidstermijn wordt de startdatum evenwel bepaald door de datum van voorlopige toepassing van deze overeenkomst.

Voorwaarden voor het verkrijgen van een vismachtiging

Een Seychels vaartuig komt in aanmerking voor een vismachtiging in het kader van deze overeenkomst indien het:

– door de Seychellen is gemachtigd om visserijactiviteiten in het kader van de overeenkomst te verrichten;

– voorkomt op de lijst van gemachtigde vissersvaartuigen van de IOTC;

– niet op een IOO-lijst van een regionale organisatie voor visserijbeheer staat;

– in het verleden bij zijn visserijactiviteiten in de EEZ van Mayotte al zijn verplichtingen is nagekomen en de toepasselijke vooraf te betalen visrechten, zoals bepaald in deze bijlage, heeft betaald.

Aanvraag van een vismachtiging

Alle Seychelse vaartuigen waarvoor een vismachtiging wordt aangevraagd, moeten worden vertegenwoordigd door een in Mayotte verblijvende agent of, bij het ontbreken van een agent in Mayotte, een in de Seychellen verblijvende agent. De naam en het adres van deze agent worden in de aanvraag vermeld.

De autoriteiten van de Seychellen dienen bij de autoriteiten van de Unie een aanvraag voor een vismachtiging in voor elk Seychels vaartuig dat in het kader van deze overeenkomst wenst te vissen, en wel ten minste 45 dagen vóór de verwachte aanvangsdatum van de visserijactiviteiten.

Bij elke aanvraag wordt de volgende informatie verstrekt:

– het bewijs van betaling van het vooraf te betalen visrecht voor de geldigheidsperiode van de vismachtiging;

– een recente digitale kleurenfoto van het vaartuig met een gepaste resolutie waarop het zijaanzicht in detail staat afgebeeld, met de naam en het identificatienummer van het vaartuig duidelijk zichtbaar op de romp; elk ander document of attest dat op grond van de bijzondere bepalingen voor het betrokken vaartuigtype in het kader van deze overeenkomst vereist is.

Alle betalingen met betrekking tot machtigingen en vangsten worden overgemaakt op een bankrekening in de Unie, waarvan de gegevens door de Unie worden verstrekt vóór de voorlopige toepassing van de overeenkomst. De aan de bankoverdrachten verbonden kosten zijn voor rekening van de reder of van zijn agent.

De rechten omvatten alle nationale en lokale belastingen, met uitzondering van havenbelastingen en kosten voor dienstverlening. Ze omvatten alle niet-operationele kosten.

Afgifte van de vismachtiging

De vismachtigingen voor Seychelse vaartuigen worden uiterlijk dertig dagen nadat de Unie alle in punt 3 bedoelde documenten heeft ontvangen, afgegeven aan de reder of zijn agent. De autoriteiten van de Unie stellen een besluit vast met de lijst van gemachtigde vaartuigen en zenden een kopie van de vismachtigingen naar de autoriteiten van de Seychellen.

Een gemachtigd Seychels vaartuig houdt de vismachtiging of een kopie van bovengenoemd besluit aan boord.

Overdracht van de vismachtiging

Een vismachtiging wordt afgegeven voor een specifiek Seychels vaartuig en is niet overdraagbaar, behalve indien er sprake is van overmacht.

Wanneer wordt aangetoond dat er sprake is van overmacht, kan de vismachtiging van een bepaald Seychels vaartuig, op verzoek van de Seychellen, voor de resterende geldigheidsduur worden overgedragen aan een ander in aanmerking komend Seychels vaartuig met soortgelijke kenmerken, zonder dat hiervoor nieuwe visrechten hoeven te worden betaald.

De nieuwe vismachtiging wordt van kracht op de dag waarop zij door de autoriteiten van de Unie wordt afgegeven. De autoriteiten van de Seychellen worden in kennis gesteld van de wijziging en ontvangen een kopie van de nieuwe machtiging.

Afdeling 2
Ondersteuningsvaartuigen

De Unie staat toe dat Seychelse vaartuigen die over een vismachtiging beschikken, door ondersteuningsvaartuigen worden bijgestaan. De ondersteuningsvaartuigen voeren de vlag van de Seychellen en mogen niet voor de visvangst zijn uitgerust en evenmin voor overladingen worden gebruikt.

De rapportagevereisten met betrekking tot de ondersteuningsvaartuigen moeten in overeenstemming zijn met de desbetreffende IOTC-verplichtingen en andere relevante nationale wettelijke bepalingen.

Ondersteuningsvaartuigen die de vlag van de Seychellen voeren, zijn aan dezelfde procedures voor het verkrijgen en de overdracht van vismachtigingen onderworpen als die welke in afdeling 1 zijn vastgelegd, voor zover de desbetreffende procedurevoorschriften op hen van toepassing zijn.

Afdeling 3
Voorwaarden betreffende de vismachtiging – visrechten en voorschotten

De door de reders te betalen visrechten worden berekend op basis van een tarief van 135 EUR per ton gevangen vis.

Het jaarlijkse vooraf te betalen visrecht dat de reders van Seychelse vaartuigen bij de aanvraag van een vismachtiging van de Unie moeten betalen, is hieronder weergegeven:

vaartuigen voor de tonijnvisserij met de ringzegen:

13 500 EUR per vaartuig, hetgeen overeenstemt met 100 ton tonijn en tonijnachtigen die in de visserijzone van Mayotte worden gevangen;

ondersteuningsvaartuigen:

5 000 EUR per vaartuig.

Jaarafrekening van de visrechten

De Seychellen verstrekken de Unie gegevens over de vangsten in de visserijzone van Mayotte overeenkomstig hoofdstuk IV, afdeling 1. Op basis van die gegevens stellen de autoriteiten van de Unie een afrekening op van de visrechten die verschuldigd zijn voor het voorgaande kalenderjaar.

De afrekening van de visrechten, die is gebaseerd op de door de Seychelse autoriteiten ingediende vangstaangiften, wordt vóór 30 april van het volgende jaar toegezonden aan de autoriteiten van de Seychellen. De autoriteiten van de Seychellen zenden de overeenkomstige afrekening van de visrechten door naar de reder, die vervolgens de overeenkomstige betalingen voor de vangsten boven 100 ton per vaartuig uitvoert. Wanneer het bedrag van de eindafrekening kleiner is dan het in punt 2 vermelde voorschot, kan het verschil niet door de reder worden teruggevorderd.

Bij afwijkingen tussen de reeksen gegevens van de Unie en die van de Seychellen, hebben de Seychellen zestig dagen de tijd om de ontvangen gegevens aan te vechten en een alternatieve opgave van de vangsten bij de autoriteiten van de Unie in te dienen, samen met ondersteunende documenten zoals logboekgegevens, inspectieverslagen en wetenschappelijke gegevens.

De Unie kan melding maken van inconsistenties tussen de via ERS verstrekte gegevens in het elektronische visserijlogboek, de logboeken van de vaartuigen en de gegevens van de waarnemer of andere informatie. In een dergelijk geval voeren de autoriteiten van de Seychellen een onderzoek en werken zij de gegevens zo nodig bij.

In geval van een meningsverschil zoeken de partijen binnen een maand een oplossing met het oog op het opstellen van de eindafrekening van de visrechten.

De reders voeren de betalingen dienovereenkomstig uit binnen een termijn van dertig dagen nadat beide partijen overeenstemming hebben bereikt over de eindafrekening van de visrechten, en de autoriteiten van de Seychellen zenden de autoriteiten van de Unie een betalingsbewijs toe.

HOOFDSTUK IV

Monitoring

Afdeling 1

Vangstaangiften

Indien het elektronische meldsysteem (ERS) nog niet door beide partijen is ingevoerd, delen alle Seychelse vaartuigen die in het kader van de overeenkomst in de wateren van de Unie mogen vissen, hun vangsten dagelijks aan de bevoegde autoriteiten van de Unie mee overeenkomstig de onderstaande bepalingen:

De Seychelse vaartuigen die gemachtigd zijn om in de wateren van de Unie te vissen, vullen dagelijks voor elke trek van elke visreis die zij in de wateren van de Unie ondernemen, een vangstaangifteformulier in overeenkomstig de IOTC-resoluties. Zolang zij zich in wateren van de Unie bevinden, verstrekken de Seychelse vaartuigen de bevoegde autoriteiten van de Unie en van de Seychellen om de drie dagen op elektronische wijze de vereiste informatie in het in aanhangsel 4 vastgelegde formaat. Wijzigingen van dit formulier worden door de gemengde commissie goedgekeurd.

Indien er geen vangst was, wordt het vangstaangifteformulier toch ingevuld. Het formulier wordt leesbaar ingevuld en door de kapitein van het vaartuig of zijn vertegenwoordiger ondertekend; de kapitein is verantwoordelijk voor de juistheid van de gegevens in het formulier.

Bij niet-naleving van de bepalingen inzake de vangstaangifte kan de Unie de vismachtiging van het betrokken Seychelse vaartuig schorsen totdat de ontbrekende vangstaangifte is doorgestuurd, en de reder de sanctie opleggen waarin de geldende nationale wetgeving voorziet. In geval van recidive kan de Unie de verlenging van de vismachtiging weigeren. De Unie stelt de autoriteiten van de Seychellen onverwijld in kennis van sancties die in dit verband worden toegepast.

De Seychellen bezorgen de autoriteiten van de Unie vóór het einde van elk kwartaal de geaggregeerde gegevens voor de vorige kwartalen van het lopende jaar, met opgave van de gevangen hoeveelheden per vaartuig, per maand en per soort. Die gegevens worden als voorlopig beschouwd.

Zodra het ERS volledig operationeel is, verstrekken de autoriteiten van de Seychellen de vereiste gegevens aan de hand van een model in xml-formaat en overeenkomstig de richtsnoeren in aanhangsel 3. Zolang het ERS nog niet operationeel is, wordt het in aanhangsel 4 bepaalde formaat gebruikt.

Afdeling 2
Elektronisch meldsysteem (ERS)

Zodra het ERS door beide partijen is ingevoerd, gebruiken de Seychelse vaartuigen dit systeem voor de aangifte van de vangsten overeenkomstig de onderstaande bepalingen:

De kapitein van een Seychels vaartuig dat in het kader van deze overeenkomst visserijactiviteiten verricht, houdt een elektronisch visserijlogboek bij dat gekoppeld is aan een ERS.

Een Seychels vaartuig zonder ERS mag de visserijzone van Mayotte niet binnenvaren om daar visserijactiviteiten te verrichten.

De kapitein is verantwoordelijk voor de juistheid van de gegevens die in het elektronische visserijlogboek zijn vermeld. Het elektronische visserijlogboek moet in overeenstemming zijn met de toepasselijke IOTC-resoluties.

De kapitein registreert dagelijks voor elke visserijactiviteit het geraamde levend gewicht van elke soort die gevangen is en aan boord wordt gehouden of is teruggegooid.

Indien het Seychelse vaartuig zich in de visserijzone van Mayotte bevindt maar geen visserijactiviteiten verricht, wordt zijn positie om 12:00 uur ’s middags geregistreerd.

De kapitein ziet erop toe dat de elektronische visserijlogboekgegevens automatisch en dagelijks worden verzonden naar het visserijcontrolecentrum (VCC) van de Seychellen. De verzonden informatie omvat ten minste:

– de vaartuigidentificatienummers en de naam van het vissersvaartuig;

– de FAO-drielettercode van elke soort;

– het betrokken geografische gebied (breedte- en lengtegraad) waar de vangsten zijn gedaan;

– datum en tijdstip van de vangsten;

– datum en tijdstip van vertrek uit en aankomst in de haven;

– het soort vistuig en, indien van toepassing, de technische specificaties en de afmetingen ervan;

– de geraamde hoeveelheid vis, met inbegrip van de aan boord gehouden hoeveelheden van iedere soort in kilogram levend gewicht of, waar passend, het aantal exemplaren;

– de geraamde hoeveelheid vis, met inbegrip van de teruggegooide hoeveelheden van iedere soort in kilogram levend gewicht of, waar passend, het aantal exemplaren.

De autoriteiten van de Seychellen zorgen voor de ontvangst en de registratie in een elektronische gegevensbank waarin die gegevens gedurende minstens 36 maanden op beveiligde wijze kunnen worden bewaard.

De autoriteiten van de Seychellen, van de Unie en van de betrokken lidstaat zien erop toe dat zij zijn uitgerust met de nodige hardware en software voor de automatische uitwisseling van ERS-gegevens. Voor de uitwisseling van ERS-gegevens wordt gebruikgemaakt van de door de Europese Commissie beheerde elektronische communicatiemiddelen voor de uitwisseling van visserijgegevens in gestandaardiseerde vorm. Wijzigingen van normen worden binnen zes maanden geïmplementeerd.

Het VCC van de lidstaat dat verantwoordelijk is voor de monitoringactiviteiten waarin deze overeenkomst voorziet, is het Franse VCC.

Het VCC van de Seychellen zorgt ervoor dat de visserijlogboeken dagelijks automatisch via het ERS aan het Franse VCC ter beschikking worden gesteld gedurende de periode van aanwezigheid van het vaartuig in de visserijzone, zelfs bij nulvangsten.

Het VCC van de Seychellen zendt de van de Seychelse vaartuigen ontvangen tijdgevoelige ERS-berichten (COE, COX en PNO) onverwijld automatisch door naar het Franse VCC.

De dagelijkse visserijactiviteitenrapporten (fishing activity reports - FAR) van Seychelse vaartuigen worden automatisch en onverwijld ter beschikking gesteld aan het VCC van de Seychellen.

Voor de transmissie van ERS-gegevens wordt gebruikgemaakt van door de autoriteiten van de Unie beheerde elektronische communicatiemiddelen, die worden aangeduid als DEH (data exchange highway).

De Unie en de Seychellen wijzen elk een ERS-correspondent aan die als contactpunt fungeert. Zij stellen elkaar in kennis van de contactgegevens van hun respectieve ERS-correspondent.

De wijze waarop de vangsten via ERS worden meegedeeld, alsmede de procedures bij storingen zijn omschreven in aanhangsel 3.

De autoriteiten van de Unie behandelen de gegevens over de visserijactiviteiten van individuele Seychelse vaartuigen op vertrouwelijke en beveiligde wijze.

In geval van technische problemen of storingen van het ERS worden de vangstaangiften overeenkomstig afdeling 1 gedaan.

Afdeling 3

Communicatie inzake de vangsten: binnenvaren en verlaten van de wateren van de Unie

Een visreis van een Seychels vaartuig wordt gedefinieerd als zijnde:

– de periode tussen het binnenvaren en het verlaten van de wateren van de Unie, of

– de periode tussen het binnenvaren van de wateren van de Unie en het aandoen van de haven van Mayotte.

Seychelse vaartuigen die voornemens zijn de wateren van de Unie binnen of buiten te varen, delen dit ten minste zes uur van tevoren mee aan de autoriteiten van de Unie.

Wanneer Seychelse vaartuigen hun voornemen om de wateren binnen of buiten te varen meedelen, geven zij tegelijkertijd hun positie (breedtegraad en lengtegraad) door, alsook de aan boord gehouden gevangen hoeveelheden in ton en per soort. Deze meldingen worden in het in aanhangsel 4 bepaalde formaat per e-mail of via ERS naar de door de bevoegde autoriteiten van de Unie verstrekte contactadressen gestuurd.

Een Seychels vaartuig dat zijn aanwezigheid niet bij de bevoegde autoriteiten van de Unie heeft gemeld en toch op de uitoefening van visserijactiviteiten wordt betrapt, is in overtreding. Zulke overtredingen worden bestraft met de sancties bedoeld in hoofdstuk VIII.

Afdeling 4
Overlading

Overlading op zee is verboden en overtredingen hierop worden bestraft met de handhavingsmaatregelen waarin de wetgeving van de Unie voorziet. Overladingen mogen enkel in de haven van Mayotte plaatsvinden.

Bij overlading in de haven van Mayotte deelt de Seychelse reder of zijn agent de bevoegde Franse autoriteiten en tegelijkertijd de havenautoriteiten van Mayotte ten minste 48 uur van tevoren de volgende informatie mee:

– de overladingshaven of het gebied waar de overlading zal plaatsvinden;

– de naam en internationale radioroepnaam (IRCS) van het overladende vaartuig;

– de naam en de IRCS van het ontvangende vaartuig of koelschip, indien van toepassing;

– de opslagfaciliteiten, indien van toepassing;

– de datum en het tijdstip van overlading;

– de volgende bestemming, indien mogelijk;

– de hoeveelheid in kg, per over te laden soort;

– de aanbiedingsvorm van de producten.

Overladingen gelden als een vertrek uit de wateren van de Unie, als bedoeld in afdeling 3, punt 1. De Seychelse vaartuigen dienen hun vangstaangifte uiterlijk 24 uur na de voltooiing van de overlading dan wel vóór het vertrek van het overladende vaartuig uit de haven indien dit eerder plaatsvindt, in bij de bevoegde autoriteiten van de Unie en verstrekken een kopie daarvan aan de havenautoriteit van Mayotte.

Afdeling 5
Satellietvolgsysteem voor vissersvaartuigen (VMS)

De Seychelse vaartuigen die in het kader van deze overeenkomst mogen vissen, moeten zijn uitgerust met satellietvolgapparatuur en/of monitoringapparatuur voor vaartuigen in overeenstemming met de wetgeving van de Unie en moeten gebruikmaken van het VMS overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van aanhangsel 5. Vóór de voorlopige toepassing van de overeenkomst kunnen de partijen overeenkomen de VMS-gegevens via FLUX in UN/Cefact-formaat door te zenden.

Het is verboden de satellietvolgapparatuur voor permanente lokalisering en/of de monitoringapparatuur die voor gegevenstransmissie aan boord van de Seychelse vaartuigen is geplaatst, te verplaatsen, los te koppelen, te vernietigen, te beschadigen, te manipuleren of onklaar te maken of om bewust de door dit systeem verzonden of geregistreerde gegevens te manipuleren, te verdraaien of te vervalsen.

Seychelse vaartuigen delen hun positie ten minste om het uur automatisch en continu mee aan het VCC van de Seychellen overeenkomstig aanhangsel 5.

Beveiligde verzending van de positieberichten van de Seychellen

Het VCC van de Seychellen stuurt de positieberichten van de betrokken Seychelse vaartuigen automatisch door naar het Franse VCC via een rechtstreekse https-verbinding. Het Franse VCC en het VCC van de Seychellen wisselen hun e-mailadres uit en stellen elkaar onmiddellijk in kennis van elke wijziging daarvan.

Het Franse VCC stelt het VCC van de Seychellen onmiddellijk in kennis van iedere onderbreking in de ontvangst van de opeenvolgende positieberichten van een Seychels vaartuig met een

vismachtiging, voor zover dat vaartuig niet heeft gemeld dat het de visserijzone van Mayotte verlaat.

Storing in het communicatiesysteem

Het Franse VCC zorgt ervoor dat zijn elektronische uitrusting compatibel is met die van het VCC van de Seychellen en stelt het VCC van de Seychellen onmiddellijk in kennis van elk probleem bij de transmissie en de ontvangst van positieberichten, met het oog op een zo spoedig mogelijke technische oplossing.

Als de onderbreking van de ontvangst van VMS-gegevens door het Franse VCC te wijten is aan een storing van de elektronische systemen die onder toezicht van de Seychellen, Frankrijk of de Europese Commissie staan, neemt de betrokken partij onverwijld alle maatregelen waarmee het probleem zo spoedig mogelijk kan worden verholpen. De oplossing van het probleem wordt onmiddellijk ter kennis gebracht van de andere partijen. De gegevens die Frankrijk niet heeft ontvangen, worden alsnog verstrekt zodra de storing voorbij is. Zolang het probleem niet is opgelost, geeft het VCC van de Seychellen iedere 24 uur per e-mail alle ontvangen positieberichten voor de perioden van aanwezigheid van zijn vaartuigen in de wateren van de Unie door aan het Franse VCC. Eventuele geschillen worden door de gemengde commissie beslecht.

Communicatiestoringen tussen het VCC van de Seychellen en het Franse VCC mogen de normale visserijactiviteiten van de vaartuigen niet hinderen. Een vaartuig wordt met name niet geacht in overtreding te zijn wanneer een dergelijke storing wordt vastgesteld.

De kapitein van een Seychels vaartuig is aansprakelijk voor elke bewezen manipulatie van de volgapparatuur (Vessel Tracking Device – VTD) van het vaartuig die tot doel heeft de werking ervan te verstoren of de positieberichten te vervalsen. Elke overtreding kan worden bestraft met de sancties waarin de desbetreffende wetgeving van de Unie, Frankrijk en de Seychellen voorziet.

Herziening van de frequentie van de positieberichten

Op basis van bewijsstukken ter staving van een overtreding kan het Franse VCC het VCC van de Seychellen, met kopie aan de autoriteiten van de Unie en van de Seychellen, verzoeken het interval voor het versturen van de positieberichten van een Seychels vaartuig voor een bepaalde onderzoeksperiode te verkorten tot dertig minuten. Het Franse VCC zendt deze bewijsstukken toe aan het VCC van de Seychellen en aan de autoriteiten van de Unie en van de Seychellen. Het VCC van de Seychellen stuurt de positieberichten onmiddellijk volgens de nieuwe frequentie door naar het Franse VCC.

Aan het eind van de vastgestelde onderzoeksperiode stelt het Franse VCC het VCC van de Seychellen en de autoriteiten van de Unie en van de Seychellen in kennis van eventueel vereiste follow-upmaatregelen.

Hoofdstuk V

Waarnemers

De partijen erkennen het belang van het nakomen van de verplichtingen in de desbetreffende IOTC-resoluties ten aanzien van het programma van wetenschappelijke waarnemers en in de desbetreffende wet- en regelgeving van de Unie en van de Seychellen, met inbegrip van elektronische waarnemingsregelingen. In de bepalingen voor de invoering van elektronische waarnemingsregelingen moet echter rekening worden gehouden met de praktische gevolgen voor de vloten en de tijd die nodig is voor de overschakeling.

Aangewezen vaartuigen en waarnemers

De Seychelse vaartuigen die in de visserijzone van Mayotte mogen vissen, nemen overeenkomstig de onderstaande bepalingen op verzoek van de autoriteiten van de Unie één waarnemer aan boord in het kader van een nationaal of regionaal waarnemingsprogramma. Het aan boord nemen van extra waarnemers wordt eveneens overwogen en geval per geval overeengekomen.

De autoriteiten van de Unie stellen een lijst op van Seychelse vaartuigen die zijn aangewezen om een waarnemer aan boord te nemen, alsmede een lijst van aangewezen waarnemers, en houden daarbij rekening met de kenmerken van de vaartuigen en mogelijk plaatsgebrek wegens veiligheidsvoorschriften. De lijst wordt actueel gehouden en wordt zodra ze is opgesteld en na elke bijwerking ervan toegezonden aan de autoriteiten van de Seychellen.

Uiterlijk 15 dagen vóór de datum waarop de aangewezen waarnemer aan boord moet gaan, delen de autoriteiten van de Unie diens naam mee aan de agent of de reder van het betrokken Seychelse vaartuig.

Voorwaarden voor het aan boord nemen van de waarnemer

De periode van aanwezigheid van de waarnemer aan boord wordt vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Unie of de lidstaat en duurt in het algemeen niet langer dan nodig is voor de uitvoering van diens taken. In het kader van een regionaal waarnemingsprogramma kan de waarnemer langer aan boord blijven gedurende een onderling overeengekomen periode.

De autoriteiten van de Unie delen dit aan de reder van het Seychelse vaartuig of zijn agent mee wanneer de naam van de aangewezen waarnemer wordt meegedeeld.

De voorwaarden voor het aan boord nemen van de waarnemer worden door de reders en de bevoegde autoriteiten van de Unie of de lidstaat overeengekomen na de mededeling van de lijst van aangewezen waarnemers.

De reders van de desbetreffende Seychelse vaartuigen krijgen twee weken de tijd om de data en de havens te melden die voor het aan boord nemen van de waarnemers zijn vastgesteld, met dien verstande dat deze melding ten minste tien dagen vóór de waarnemers aan boord gaan, plaatsvindt.

Indien de waarnemer in een buitenlandse haven aan boord wordt genomen, zijn de reiskosten van de waarnemer voor rekening van de reder. Als een Seychels vaartuig dat een door de Unie aangewezen waarnemer aan boord heeft, de wateren van de Unie verlaat, wordt alles in het werk gesteld om ervoor te zorgen dat de waarnemer zo spoedig mogelijk veilig naar de EU kan terugkeren op kosten van de reder, tenzij de waarnemer aan boord blijft van het Seychelse vaartuig vanwege zijn waarnemerstaken in het kader van een andere overeenkomst of een ander waarnemingsprogramma.

Indien de waarnemer zich binnen zes uur na het afgesproken tijdstip nog niet op de afgesproken plaats heeft gemeld, wordt de Seychelse reder ontheven van de verplichting hem aan boord te nemen.

De Seychelse reder zorgt op zijn kosten voor kost en logies van de waarnemer, onder dezelfde voorwaarden als voor officieren.

De waarnemer wordt aan boord als een officier behandeld.

Het salaris van de waarnemer en de toepasselijke taksen zijn voor rekening van de bevoegde Franse autoriteiten.

Taken van de waarnemer

De waarnemers observeren en registreren de visserijactiviteiten van de vaartuigen voor wetenschappelijke doeleinden, met name:

– de soort, hoeveelheid, grootte en toestand van de gevangen vis, zowel voor de doelsoorten als voor de bijvangsten, en van de incidentele vangsten van zeezoogdieren, schildpadden en zeevogels;

– de methoden waarmee, de gebieden waarin en de diepte waarop vis wordt gevangen;

– de positie van de Seychelse vaartuigen die bij visserijactiviteiten betrokken zijn en het gebruikte vistuig;

– de in het logboek geregistreerde gegevens over de vangsten in de visserijzone van Mayotte, met inbegrip van het percentage bijvangsten en de geraamde teruggooi;

– waar van toepassing, de verwerking, het overladen, de opslag of de teruggooi van vis.

De waarnemers onderhouden een regelmatige communicatie met de autoriteiten van de Unie of de lidstaat en gebruiken daarvoor de aan boord van het Seychelse vaartuig beschikbare communicatiemiddelen.

Daarnaast mogen waarnemers andere taken verrichten, zoals:

– biologische monsters nemen in het kader van een wetenschappelijk programma;

– de impact van de visserijactiviteiten op de visbestanden en het milieu monitoren;

– wanneer zij zeezoogdieren aantreffen, informatie verzamelen (foto's, positie van het vaartuig, telling van het aantal exemplaren, gedrag, enz.).

De kapiteins van Seychelse vaartuigen waarborgen de fysieke veiligheid en het welzijn van waarnemers tijdens hun verblijf aan boord.

De waarnemers krijgen alle faciliteiten die nodig zijn voor de uitoefening van hun taken. De kapiteins laten waarnemers de communicatiemiddelen gebruiken die zij voor hun taken nodig hebben, stellen hun de documenten ter beschikking die met de visserijactiviteiten van het vaartuig verband houden, met name het logboek en het navigatieboek, en verlenen hun toegang tot de delen van het vaartuig die verband houden met de uitoefening van hun waarnemerstaken.

Verplichtingen van de waarnemer

Tijdens zijn verblijf aan boord:

– zorgt de waarnemer ervoor dat zijn inscheping op en verblijf aan boord van het Seychelse vaartuig de visserijactiviteiten niet onderbreken of hinderen;

– gaat hij zorgvuldig om met de goederen en de installaties aan boord;

– waarborgt hij de vertrouwelijkheid van alle gegevens en documenten aangaande het Seychelse vaartuig en de activiteiten daarvan, en van alle verzamelde informatie.

Aan het einde van zijn periode aan boord van het Seychelse vaartuig stelt de waarnemer, voordat hij van boord gaat, een activiteitenverslag op, dat binnen 15 dagen wordt toegezonden aan de autoriteiten van de Unie, tegelijkertijd met een kopie aan de bevoegde autoriteiten van de Seychellen. Het verslag wordt ondertekend door de waarnemer. De waarnemer geeft bij het verlaten van het Seychelse vaartuig een kopie van het verslag aan de kapitein.

Hoofdstuk VI

Technische instandhoudingsmaatregelen

De technische fiche in aanhangsel 2 bevat de technische instandhoudingsmaatregelen voor Seychelse vaartuigen met een vismachtiging voor de visserijzone van Mayotte.

Tenzij in de overeenkomst anders is bepaald, nemen de Seychelse vaartuigen alle IOTC-resoluties en de bepalingen van de desbetreffende wetgeving van de Unie en van Frankrijk in acht, overeenkomstig de beginselen van het internationaal recht.

De Seychelse vaartuigen zorgen ervoor dat de visserijactiviteiten waartoe zij gemachtigd zijn, de ambachtelijke of plaatselijke visserij niet verstoren.

Overeenkomstig de IOTC-resoluties komen de partijen overeen samen te werken met het oog op de vermindering van incidentele vangsten van beschermde soorten, met name alle soorten zeeschildpadden en zeezoogdieren, en van zeevogels en rifvissen. Daartoe streven de Seychelse vaartuigen ernaar technische maatregelen toe te passen om de selectiviteit van het vistuig te verbeteren en de incidentele vangst van niet-doelsoorten te verminderen.

Om ervoor te zorgen dat haaien, zeeschildpadden of andere niet-doelsoorten minder vaak verstrikt raken, gebruiken de Seychelse vaartuigen bij de constructie van visaantrekkende voorzieningen (FAD's) niet-verstrikkende ontwerpen en materialen. Om de impact van FAD's op het ecosysteem en de hoeveelheid synthetisch zwerfvuil op zee te verkleinen, gebruiken de Seychelse vaartuigen voor de FAD's natuurlijke of biologisch afbreekbare materialen en halen zij hun FAD's in de wateren van Mayotte weer op wanneer deze niet meer operationeel zijn.

Met het oog op milieubeheer betalen de reders een bijdrage van 2,25 EUR per BT voor maatregelen die bijdragen tot de bescherming van de biodiversiteit, en voor de observatie en instandhouding van mariene ecosystemen in de wateren van Mayotte. Er wordt regelmatig verslag uitgebracht aan de gemengde commissie over de benutting van deze bijdrage.

Hoofdstuk VII

Controle en inspectie

Controles en inspecties worden uitgevoerd overeenkomstig de desbetreffende wetgeving van de Unie, met name Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad tot vaststelling van een controleregeling van de Unie die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen.

Inspectie op zee en in de haven

De inspectie van Seychelse vaartuigen met een vismachtiging in de wateren van Mayotte of in de haven van Mayotte wordt uitgevoerd door inspecteurs van de Unie of van de lidstaten die duidelijk herkenbaar zijn als bevoegde visserij-inspecteurs.

De kapiteins van de Seychelse vaartuigen die in wateren van de Unie vissen, verlenen iedere met de inspectie en controle van visserijactiviteiten belaste ambtenaar die zich als zodanig identificeert, medewerking.

Om de veiligheid van inspectieprocedures te bevorderen en onverminderd de bepalingen van de EU-wetgeving, moet de inscheping op zodanige wijze gebeuren dat het inspectieplatform en de inspecteurs kunnen worden geïdentificeerd als voor dergelijke taken gemachtigd.

De bevoegde inspecteurs blijven niet langer aan boord van het Seychelse vaartuig dan nodig is om de met de inspectie verband houdende taken te verrichten. Zij voeren de inspectie zo uit dat deze zo weinig mogelijk gevolgen heeft voor het vaartuig, de visserijactiviteit en de lading.

De beelden (foto's en video's) die tijdens inspecties worden gemaakt, zijn bestemd voor de autoriteiten die belast zijn met de controle en bewaking van de visserij. Deze beelden mogen niet openbaar worden gemaakt, tenzij in de nationale wetgeving anders is bepaald.

De autoriteiten van de Unie of van Frankrijk kunnen, op verzoek van de Seychellen of een door de Seychellen aangewezen instantie, Seychelse inspecteurs toestaan om als waarnemer deel te nemen aan de inspectie van de activiteiten van Seychelse vaartuigen of om gezamenlijke inspecties uit te voeren, ook tijdens overladingen. Bij de uitoefening van hun taken leven de door de partijen

ingezette inspecteurs de bepalingen inzake de uitvoering van inspecties in de wetgeving van respectievelijk de Unie, Frankrijk en de Seychellen na.

Nadat een inspectie is afgerond en het inspectierapport door de inspecteur is ondertekend, wordt het rapport ter ondertekening voorgelegd aan de kapitein, die het desgewenst van opmerkingen mag voorzien. Deze ondertekening heeft geen consequenties voor de rechten van de partijen in het kader van procedures die verband houden met ten laste gelegde overtredingen. Weigert de kapitein het document te ondertekenen, dan motiveert hij de weigering schriftelijk en brengt de inspecteur de vermelding "weigert te ondertekenen" aan. De bevoegde inspecteur overhandigt een kopie van het inspectieverslag aan de kapitein van het Seychelse vaartuig alvorens het vaartuig te verlaten.

De autoriteiten van de Unie of van Frankrijk stellen de autoriteiten van de Seychellen binnen 24 uur na een uitgevoerde inspectie in kennis van deze inspectie en van eventueel geconstateerde inbreuken en verzenden het inspectieverslag zo spoedig mogelijk. In voorkomend geval wordt binnen ten hoogste zeven dagen na terugkeer van de bevoegde inspecteur in de haven een kopie van de geconstateerde inbreuk naar de autoriteiten van de Seychellen gezonden.

Wanneer de bepalingen van dit hoofdstuk niet worden nageleefd, behouden de autoriteiten van de Unie zich het recht voor om de vismachtiging van het Seychelse vaartuig dat in overtreding is, te schorsen totdat de formaliteiten zijn vervuld, en om de sanctie toe te passen die is vastgesteld in de wetgeving van de Unie en van Frankrijk. De autoriteiten van de Seychellen worden daarvan in kennis gesteld.

Samenwerking op het gebied van monitoring ter bestrijding van IOO-visserij

Om de bestrijding van IOO-visserij te intensiveren, signaleren de kapiteins van Seychelse vaartuigen de aanwezigheid van vaartuigen in de wateren van Mayotte die mogelijk IOO-visserijactiviteiten aan het verrichten zijn, en verstrekken zij zo veel mogelijk informatie over wat is waargenomen. De waarnemingsverslagen worden onverwijld aan de autoriteiten van de Unie toegezonden.

Als de autoriteiten van de Unie of van Frankrijk beschikken over waarnemingsverslagen over Seychelse vaartuigen die mogelijk IOO-visserijactiviteiten in de wateren van Mayotte verrichten, zenden zij die verslagen toe aan de autoriteiten van de Seychellen.

Hoofdstuk VIII

Handhaving

Sancties

Niet-naleving van een van de bepalingen van bovenstaande hoofdstukken, van de maatregelen voor het beheer en de instandhouding van de mariene biologische rijkdommen, of van de wetgeving van de Unie of van Frankrijk door Seychelse vaartuigen kan worden bestraft met de sancties waarin de wetgeving van de Unie of van Frankrijk voorziet.

De autoriteiten van de Seychellen worden onmiddellijk en volledig in kennis gesteld van sancties en van alle dienstige inlichtingen daaromtrent.

Indien de sanctie bestaat in een schorsing of intrekking van een vismachtiging, kunnen de Seychellen, ter vervanging van de vismachtiging die is geschorst of ingetrokken en voor de resterende geldigheidsduur ervan, een andere vismachtiging aanvragen voor een Seychels vaartuig van een andere reder.

Aanhouding en opbrenging van vissersvaartuigen

Wanneer een Seychels vaartuig dat activiteiten verricht in het kader van de overeenkomst, is aangehouden of opgebracht, stellen de autoriteiten van de Unie de autoriteiten van de Seychellen daar onmiddellijk van in kennis en verstrekken zij binnen 48 uur een kopie van het inspectierapport met de omstandigheden van en de redenen voor de aanhouding of opbrenging.

Procedure voor informatie-uitwisseling bij aanhouding of opbrenging

Met inachtneming van de termijnen en gerechtelijke procedures met betrekking tot aanhouding of opbrenging die in de wetgeving van de Unie en van Frankrijk zijn vastgelegd, wordt na ontvangst van de hierboven bedoelde informatie een overlegvergadering tussen de autoriteiten van de Unie en die van de Seychellen gehouden.

Tijdens deze vergadering verstrekken de partijen elkaar alle documenten of inlichtingen die de omstandigheden van de geconstateerde feiten kunnen helpen verduidelijken. De reder of diens agent wordt in kennis gesteld van de resultaten van de vergadering en van de maatregelen die uit de aanhouding of opbrenging van het vaartuig voortvloeien.

Afwikkeling van de aanhouding of opbrenging

Er wordt gepoogd de vermoedelijke inbreuk via een minnelijke schikking af te handelen. Deze procedure wordt uiterlijk binnen drie werkdagen na de aanhouding of opbrenging afgewikkeld, conform de wetgeving van de Unie en van Frankrijk.

Bij een minnelijke schikking wordt de afwikkeling bepaald overeenkomstig de procedures waarin is voorzien in de wetgeving van de Unie en van Frankrijk. Indien een minnelijke schikking niet mogelijk blijkt, wordt een gerechtelijke procedure opgestart.

Zodra de uit de minnelijke schikking voortvloeiende verplichtingen zijn vervuld of de gerechtelijke procedures zijn voltooid, wordt het Seychelse vaartuig vrijgegeven en de kapitein vrijgesproken.

De autoriteiten van de Seychellen worden op de hoogte gehouden van het verloop van de ingeleide procedures en van de opgelegde sancties.

Aanhangsels

1. Lijst van gegevens die nodig zijn voor de aanvraag van een vismachtiging

2. Technische fiche voor Seychelse vaartuigen die visserijactiviteiten verrichten in de wateren van Mayotte

3. Elektronisch registratie- en communicatiesysteem voor visserijactiviteiten (ERS)

4. Modellen voor meldingen

5. Satellietvolgsysteem voor vissersvaartuigen (VMS)

Aanhangsel 1

Lijst van gegevens die nodig zijn voor de aanvraag van een vismachtiging

I – AANVRAGER

Naam van de aanvrager:

Naam van de reder:

Adres van de reder:

Naam van de producentenorganisatie (PO):

Naam en adres van de agent van de reder:

Telefoonnr. van de agent van de reder:
E-mail van de agent van de reder:

Naam van de kapitein:
Nationaliteit van de kapitein:

E-mail van de kapitein:

II – IDENTIFICATIEGEGEVENS VAARTUIG

1. Naam van het vaartuig:
2. Vlaggenstaat:

   Haven van registratie:

   IRCS:

   MMSI-nummer:

   IMO-nr.:

   IOTC-nr.:
3. Registratiedatum van huidige vlag (DD/MM/JJJJ):

   Vorige vlag (indien van toepassing):
4. Plaats waar het vaartuig is gebouwd:

   Datum waarop het vaartuig is gebouwd (DD/MM/JJJJ):
5. Radiofrequentie (HF, VHF):

   Satelliettelefoonnummer vaartuig:

III – TECHNISCHE GEGEVENS VAARTUIG

1. **Lengte over alles (meter):** .....

   BT: ……..……..……
2. Materiaal van de romp: Staal ☐ Hout ☐ Polyester ☐ Ander ☐
3. Motortype:

   Motorvermogen (in kW):

   Fabrikant van de motor:
4. Maximumaantal bemanningsleden:
5. Conserveringsmethode aan boord: IJs ☐ Gekoeld ☐ Gemengd ☐ Bevroren☐
6. Verwerkingscapaciteit per dag (24h) in ton:

   Aantal visruimen:

   Totale capaciteit visruimen (m^3):
7. Vaartuigtype: ☐ Ringzegenvaartuig ☐ Ondersteuningsvaartuig (*)
8. Fabrikant VMS:

   VMS-model:

   Serienummer VMS:

   Softwareversie VMS:

Satellietexploitant (MCSP):

IV – VISSERIJACTIVITEIT

1. Toegestaan vistuig:
2. Doelsoorten: _____
3. Aangevraagde machtigingsperiode: van/tot (DD/MM/JJJJ):

Datum:

Naam/ handtekening van de aanvrager:

(*) De lijst met vissersvaartuigen die door dit ondersteuningsvaartuig worden ondersteund, moet bij deze aanvraag worden gevoegd. De lijst moet de naam en het IOTC-nummer bevatten.

Aanhangsel 2

Technische fiche voor Seychelse vaartuigen die visserijactiviteiten verrichten in de wateren van Mayotte

Visserijzone:
Buiten 24 zeemijl, gemeten vanaf de basislijn
Toegestane categorieën:

Vaartuigen voor de tonijnvisserij met de ringzegen: 8 Ondersteuningsvaartuigen: overeenkomstig de IOTC-vereisten	
Visrechten en tonnage:	
Prijs per ton	135 EUR
Jaarlijks vooraf te betalen visrecht	13 500 EUR, hetgeen overeenstemt met 100 ton
Rechten per extra gevangen ton	135 EUR
Recht voor de machtiging van ondersteuningsvaartuigen	5 000 EUR/vaartuig/jaar
Bijdrage voor milieubeheer en observatie van de mariene ecosystemen	2,25 EUR/BT/jaar

Aanhangsel 3

Elektronisch registratie- en communicatiesysteem voor visserijactiviteiten (ERS)

Algemene bepalingen

Elk Seychels vaartuig dat in de in hoofdstuk I, punt 2, van de bijlage bedoelde visserijzone actief is, moet uitgerust zijn met een elektronisch systeem (hierna "ERS" genoemd) dat de gegevens over de visserijactiviteit van dat vaartuig (hierna "ERS-gegevens" genoemd) kan registreren en verzenden.

Een Seychels vaartuig dat niet met een ERS is uitgerust of waarvan het aan boord geïnstalleerde ERS niet werkt, mag de visserijzone van de Unie niet binnenvaren om visserijactiviteiten te verrichten.

De ERS-gegevens worden overeenkomstig de onderhavige richtsnoeren verzonden aan het VCC van de Seychellen, dat ervoor zorgt dat ze automatisch aan het Franse VCC worden doorgegeven.

ERS-berichten

De autoriteiten van de Unie en van de Seychellen wijzen elk een ERS-correspondent aan die fungeert als contactpunt voor aangelegenheden in verband met de uitvoering van de onderhavige voorschriften. De autoriteiten van de Unie en van de Seychellen stellen elkaar in kennis van de contactgegevens van hun ERS-correspondent en werken deze informatie zo nodig onverwijld bij.

De Seychelse vaartuigen sturen de ERS-gegevens naar de Seychellen, die ze automatisch ter beschikking stellen aan de Unie.

De gegevens zijn in UN/Cefact-formaat en worden doorgestuurd via FLUX (Fisheries Language for Universal Exchange – visserijtaal voor universele uitwisseling).

De partijen kunnen evenwel een overgangsperiode overeenkomen waarin de gegevens via DEH (Data Exchange Highway) worden doorgestuurd in EU-ERS-formaat (v 3.1).

Het VCC van de Seychellen zendt de van de Seychelse vaartuigen ontvangen instantberichten (COE, COX en PNO) onverwijld automatisch door naar het Franse VCC.

De andere berichttypen worden vanaf de datum van daadwerkelijke ingebruikname van het UN/Cefact-formaat ook automatisch eenmaal per dag doorgestuurd of worden tot die datum op verzoek onverwijld ter beschikking gesteld aan het Franse VCC en aan het VCC van de Seychellen.

Na de daadwerkelijke implementatie van het nieuwe formaat zal de laatstgenoemde wijze van terbeschikkingstelling alleen nog betrekking hebben op specifieke aanvragen betreffende historische gegevens.

Het Franse VCC bevestigt de ontvangst van de toegezonden instant-ERS-gegevens door middel van een ontvangstbevestiging waarin ook de geldigheid van het ontvangen bericht

wordt bevestigd. Er wordt geen ontvangstbevestiging verstuurd voor gegevens die de Unie ontvangt naar aanleiding van een aanvraag die zij zelf heeft ingediend. De Unie behandelt alle ERS-gegevens als vertrouwelijk.

Storing van het systeem voor elektronische transmissie

Het VCC van de Seychellen en het Franse VCC stellen elkaar onverwijld in kennis van elke gebeurtenis die een weerslag kan hebben op de transmissie van de ERS-gegevens van een of meer Seychelse vaartuigen, en zij brengen de autoriteiten van de Unie dienovereenkomstig op de hoogte.

Indien het Franse VCC de gegevens die een Seychels vaartuig tijdens zijn aanwezigheid in de wateren van Mayotte moet toezenden, niet ontvangt, stelt het het VCC van de Seychellen hiervan onverwijld in kennis. Het laatstgenoemde VCC onderzoekt onmiddellijk waarom de ontvangst van de ERS-gegevens uitblijft en brengt het Franse VCC op de hoogte van de resultaten van dit onderzoek.

Als er een storing optreedt in de transmissie tussen het Seychelse vaartuig en het VCC van de Seychellen, meldt dit VCC dit onverwijld aan de kapitein of exploitant van het betrokken vaartuig. Na ontvangst van deze melding stuurt de kapitein van het Seychelse vaartuig de bevoegde autoriteiten van de Seychellen elke dag uiterlijk om 23.59 uur de ontbrekende gegevens toe via een daartoe geschikt telecommunicatiemiddel.

Bij een storing van het systeem voor elektronische transmissie dat aan boord van het Seychelse vaartuig is geïnstalleerd, zorgt de kapitein of exploitant van het vaartuig ervoor dat het ERS-systeem binnen tien dagen na de ontdekking van de storing wordt hersteld of vervangen. Na die termijn mag het Seychelse vaartuig niet langer in de visserijzone van Mayotte vissen en moet het binnen 24 uur die zone verlaten of een haven van Mayotte aandoen. Het Seychelse vaartuig mag pas naar de visserijzone van Mayotte terugkeren nadat het VCC van de Seychellen heeft vastgesteld dat het ERS-systeem weer naar behoren functioneert.

a) Als de onderbreking van de ontvangst van ERS-gegevens door de Franse autoriteiten te wijten is aan een storing van de elektronische systemen die onder toezicht van hetzij de Franse autoriteiten, hetzij de autoriteiten van de Seychellen staan, neemt de betrokken partij onverwijld alle maatregelen waarmee het probleem zo spoedig mogelijk kan worden verholpen. De oplossing van het probleem wordt onmiddellijk ter kennis gebracht van de andere partij.

b) Het VCC van de Seychellen zendt het Franse VCC om de 24 uur via een beschikbaar elektronisch communicatiemiddel alle ERS-gegevens door die het sinds de meest recente transmissie heeft ontvangen. Op verzoek van het Franse VCC kan dezelfde procedure worden toegepast bij onderhoud dat langer dan 24 duurt en een weerslag heeft op de systemen die onder toezicht van de autoriteiten van de Seychellen staan. In een dergelijk geval worden de Seychelse vaartuigen niet geacht in overtreding te zijn wat de transmissie van hun ERS-gegevens betreft. Het VCC van de Seychellen zorgt ervoor dat de ontbrekende gegevens worden opgenomen in de in hoofdstuk IV, afdeling 2, punt 6, bedoelde elektronische databank die het bijhoudt.

Alternatieve communicatiemiddelen

De e-mailadressen van het Franse VCC (cnsp-france@developpement-durable.gouv.fr en appd.dpma@agriculture.gouv.fr) moeten worden gebruikt bij storingen in de ERS/VMS-meldingen en voor:

de meldingen inzake binnenvaren en verlaten van de zone en inzake de vangsten die op die momenten aan boord zijn;

de meldingen inzake het overladen en inzake de vangsten die worden overgeladen of aan boord blijven;

de bij storingen tijdelijk te verzenden vervangende ERS- en VMS-berichten.

Aanhangsel 4

Modellen voor meldingen

Melding bij het binnenvaren van de wateren (COE)[1]

Inhoud	Transmissie
Bestemming	FRA
Code actie	COE
Naam vaartuig	
IRCS	
Positie bij het binnenvaren	Breedtegraad/lengtegraad
Datum en tijdstip (UTC) van binnenvaren	DD/MM/JJJJ – UU:MM
Hoeveelheid vis aan boord per soort (in Mt):	
Geelvintonijn (YFT)	(Mt)
Grootoogtonijn (BET)	(Mt)
Gestreepte tonijn (SKJ)	(Mt)
Overige (specificeer)	(Mt)

Melding bij het verlaten van de wateren (COX)[2]

Inhoud	Transmissie
Bestemming	FRA
Code actie	COX
Naam vaartuig	
IRCS	
Positie bij het buitenvaren	Breedtegraad/lengtegraad
Datum en tijdstip (UTC) van vertrek	DD/MM/JJJJ – UU:MM
Hoeveelheid vis aan boord per soort (in Mt):	
Geelvintonijn (YFT)	(Mt)
Grootoogtonijn (BET)	(Mt)
Gestreepte tonijn (SKJ)	(Mt)
Overige (specificeer)	(Mt)

Voorafgaande kennisgeving (PNO)[3]

[1] Te verzenden 6 uur voor het binnenvaren van de visserijzone van de Unie.

[2] Te verzenden 6 uur voor het verlaten van de visserijzone van de Unie.

Inhoud	Transmissie
Bestemming	FRA
Code actie	PNO
Naam vaartuig	
IRCS	
Code haven	
Datum en tijdstip (UTC) van geplande aankomst	DD/MM/JJJJ – UU:MM
Hoeveelheid vis aan boord per soort (in Mt):	
Geelvintonijn (YFT)	(Mt)
Grootoogtonijn (BET)	(Mt)
Gestreepte tonijn (SKJ)	(Mt)
Overige (specificeer)	(Mt)

Dagelijkse visserijactiviteitenrapport (FAR) tijdens aanwezigheid in visserijzone Unie[4]

Inhoud	Transmissie
Bestemming	FRA
Code actie	FAR
Naam vaartuig	
IRCS	
Datum en tijdstip (UTC) van het rapport	DD/MM/JJJJ – UU:MM
Hoeveelheid vis aan boord per soort (in Mt):	
Geelvintonijn (YFT)	(Mt)
Grootoogtonijn (BET)	(Mt)
Gestreepte tonijn (SKJ)	(Mt)
Overige (specificeer)	(Mt)
Aantal trekken sinds het laatste rapport	

3 Te verzenden vóór aankomst in de haven.

4 Te verzenden om de 3 dagen vanaf het binnenvaren in de visserijzone van de Unie.

Alle rapporten worden aan de bevoegde autoriteit toegezonden op de volgende e-mailadressen: cnsp-france@developpement-durable.gouv.fr

appd.dpma@agriculture.gouv.fr

Aanhangsel 5

Satellietvolgsysteem voor vissersvaartuigen (VMS)

Positieberichten van vaartuigen

De eerste positie die na het binnenvaren van de visserijzone van Mayotte door het Seychelse vaartuig wordt geregistreerd, wordt aangeduid met de code "ENT". Alle daaropvolgende posities worden aangeduid met de code "POS", met uitzondering van de eerste na het verlaten van de visserijzone van Mayotte geregistreerde positie, die wordt aangeduid met de code "EXI".

Het VCC van de Seychellen zorgt ervoor dat de positieberichten van de Seychelse vaartuigen automatisch worden verwerkt en, zo nodig, elektronisch worden doorgestuurd. De positieberichten van de Seychelse vaartuigen worden op een beveiligde manier geregistreerd en gedurende drie jaar bewaard door het VCC van de Seychellen.

Transmissie door het Seychelse vissersvaartuig bij uitval van de volgapparatuur voor vaartuigen (Vessel Tracking Device – VTD)

De kapitein van het Seychelse vaartuig ziet er te allen tijde op toe dat de VTD van zijn vaartuig volledig operationeel is en dat de positieberichten correct worden verstuurd naar het VCC van de Seychellen.

Bij uitval wordt de VTD van het Seychelse vaartuig binnen dertig dagen hersteld of vervangen. Indien de VTD niet binnen dertig dagen is hersteld of vervangen, mag het Seychelse vaartuig niet langer in de visserijzone van Mayotte vissen.

Seychelse vaartuigen die met een defecte VTD in de visserijzone van Mayotte vissen, sturen hun positieberichten ten minste om de vier uur op elektronische wijze door aan het VCC van de Seychellen, met opgave van alle verplichte gegevens, waaronder hun positie per uur.

Versturen van VMS-berichten aan de Unie

De code "ER", gevolgd door een dubbele schuine streep (//) geeft het einde van het bericht aan.

Gegeven	Code	Verplicht/ facultatief	Inhoud
Begin record	**SR**	**V**	**Systeeminformatie – geeft het begin van de record aan**
Geadresseerde	**AD**	**V**	**Berichtinformatie – ISO-alfa-3-landcode (ISO-3166) van de geadresseerde**
Verzender	**FR**	**V**	**Berichtinformatie – ISO-alfa-3-landcode (ISO-3166) van de verzender**
Vlaggenstaat	**FS**	**V**	**Berichtinformatie – ISO-alfa-3-landcode (ISO-3166) van de vlaggenstaat**
Berichttype	**TM**	**V**	**Berichtinformatie – type bericht (ENT, POS, EXI, MAN)**

Radioroepnaam (IRCS)	**RC**	**V**	**Vaartuiginformatie – internationale radioroepnaam van het vaartuig (IRCS)**
Intern referentienummer van de overeenkomstsluitende partij	**IR**	**V**	**Vaartuiginformatie – uniek nummer van de overeenkomstsluitende partij (ISO-alfa-3-code, ISO-3166), gevolgd door het nummer**
Extern registratienummer	**XR**	**V**	**Vaartuiginformatie — nummer aangebracht op de romp van het vaartuig (ISO 8859.1)**
Breedtegraad	**LT**	**V**	**Positie-informatie – positie in graden en decimale graden N/Z GG.ggg (WGS84)**
Lengtegraad	**LG**	**V**	**Positie-informatie – positie in graden en decimale graden O/W GG.ggg (WGS84)**
Vaarrichting	**CO**	**V**	**Vaarrichting van het vaartuig, op een schaal van 360°**
Snelheid	**SP**	**V**	**Snelheid van het vaartuig, in tiental knopen**
Datum	**DA**	**V**	**Positie-informatie – datum van registratie van de positie in UTC (JJJJMMDD)**
Tijdstip	**TI**	**V**	**Positie-informatie – tijdstip van registratie van de positie in UTC (UUMM)**
Einde record	**ER**	**V**	**Systeeminformatie – geeft het einde van de record aan**

In NAF-formaat is de structuur van de gegevenstransmissie als volgt:

de gebruikte tekens moeten in overeenstemming zijn met ISO-norm 8859.1. Een dubbele schuine streep (//) en de letters “SR” geven het begin van een bericht aan.

Elk gegevenselement wordt aangegeven met de code ervan en wordt van de andere gegevenselementen gescheiden door een dubbele schuine streep (//).

Een enkele schuine streep (/) scheidt code en gegeven.

BIJLAGE II
PROCEDURE VOOR DE GOEDKEURING VAN DOOR DE GEMENGDE COMMISSIE VAST TE STELLEN WIJZIGINGEN VAN DE OVEREENKOMST

Wanneer de gemengde commissie wordt verzocht overeenkomstig de artikelen 8 en 9 van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek der Seychellen inzake de toegang voor Seychelse vissersvaartuigen tot de wateren van Mayotte, wijzigingen van de overeenkomst vast te stellen, wordt de Commissie gemachtigd de voorgestelde wijzigingen namens de Unie goed te keuren onder de volgende voorwaarden:

1. De Commissie zorgt ervoor dat de goedkeuring namens de Unie:

(a) in overeenstemming is met de doelstellingen van het gemeenschappelijk visserijbeleid;

(b) in overeenstemming is met de toepasselijke voorschriften van de regionale organisaties voor visserijbeheer en geschiedt met inachtneming van het gezamenlijk beheer door de kuststaten;

(c) geschiedt met inachtneming van de meest recente statistische, biologische en andere relevante informatie die aan de Commissie is toegezonden.

2. Voordat de Commissie de voorgestelde wijzigingen namens de Unie goedkeurt, legt zij deze lang genoeg vóór de desbetreffende vergadering van de gemengde commissie voor aan de Raad.

3. De Raad beoordeelt of de voorgestelde wijzigingen in overeenstemming zijn met de criteria in punt 1 van deze bijlage.

4. Tenzij een aantal lidstaten dat een blokkerende minderheid van de Raad overeenkomstig artikel 16, lid 4, van het Verdrag betreffende de Europese Unie vormt, bezwaar maakt tegen de voorgestelde wijzigingen, keurt de Commissie de wijzigingen namens de Unie goed. Indien een dergelijke blokkerende minderheid bestaat, verwerpt de Commissie de voorgestelde wijzigingen namens de Unie.

5. Indien tijdens latere vergaderingen van de gemengde commissie, ook ter plaatse, geen overeenstemming kan worden bereikt, wordt de zaak overeenkomstig de procedure van de punten 2, 3 en 4 opnieuw aan de Raad voorgelegd om ervoor te zorgen dat in het standpunt van de Unie rekening wordt gehouden met nieuwe elementen.

6. De Commissie wordt verzocht te gelegener tijd alle stappen te ondernemen die noodzakelijk zijn voor de follow-up van het besluit van de gemengde commissie, met inbegrip van, waar passend, de bekendmaking van het betrokken besluit in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en het voorleggen van de voorstellen die nodig zijn voor de uitvoering van dat besluit.

Ten aanzien van aangelegenheden die geen betrekking hebben op wijzigingen van de overeenkomst overeenkomstig de artikelen 8 en 9 ervan, wordt het door de Unie in de gemengde commissie in te nemen standpunt bepaald in overeenstemming met de Verdragen en de bestaande werkpraktijken.